

A1.30 Malattia e dolore



- Übelkeit und Schmerzen ausdrücken
- Beschreiben Sie Ihren Gesundheitszustand in der Arztpraxis.

La salute	<i>(Die Gesundheit)</i>	Il mal di testa	<i>(Der Kopfschmerz)</i>
La malattia	<i>(Die Krankheit)</i>	Le medicine	<i>(Die Medikamente)</i>
L'influenza	<i>(Die Grippe)</i>	Avere male	<i>(Schmerzen haben)</i>
I sintomi	<i>(Die Symptome)</i>	Aiutare	<i>(Helfen)</i>
La febbre	<i>(Das Fieber)</i>	Guarisci presto!	<i>(Gute Besserung!)</i>
Il raffreddore	<i>(Die Erkältung)</i>		

1. Dialog: Marta si sveglia con sintomi d'influenza e chiama al lavoro per dire che resta a casa (QR: Audio)



- Collega:** Pronto! Chi parla? *(Hallo! Wer spricht?)*
- Marta:** Ciao, sono Marta. Oggi non posso venire al lavoro: ho la febbre. *(Hallo, ich bin Marta. Heute kann ich nicht zur Arbeit kommen: Ich habe Fieber.)*
- Collega:** Ciao Marta! Mi dispiace. Che cosa è successo? *(Hallo Marta! Das tut mir leid. Was ist passiert?)*
- Marta:** Credo di avere l'influenza. Ho tutti i sintomi: mal di gola, naso chiuso e 38 di febbre. *(Ich glaube, ich habe die Grippe. Ich habe alle Symptome: Halsschmerzen, eine verstopfte Nase und 38 Grad Fieber.)*
- Collega:** Caspita! Hai già preso qualche medicina? *(Mensch! Hast du schon irgendein Medikament genommen?)*
- Marta:** Sì, ho preso qualcosa, ma non mi sento meglio. Più tardi vado dal medico per avere la nota da dare al capo. *(Ja, ich habe etwas genommen, aber ich fühle mich nicht besser. Später gehe ich zum Arzt, um die Krankschreibung für den Chef zu bekommen.)*
- Collega:** Tranquilla, riposati. Avviso io il capo che prendi qualche giorno di malattia. *(Keine Sorge, ruh dich aus. Ich informiere den Chef, dass du ein paar Tage krank bist.)*
- Marta:** Grazie mille, sei un amico. Ora torno a riposare, ci vediamo presto! *(Vielen Dank, du bist ein Freund. Jetzt gehe ich wieder schlafen, bis bald!)*
- Collega:** Va bene, guarisci presto! Ciao! *(Okay, gute Besserung! Tschüss!)*

1. Perché Marta chiama il collega? *(Warum ruft Marta den Kollegen an?)*
 - a. Perché è in ritardo e non trova l'autobus.
 - b. Perché ha mal di testa ma vuole comunque lavorare.
 - c. Perché deve andare in farmacia a comprare medicine.
 - d. Perché oggi non può venire al lavoro: ha la febbre.
2. Che cosa farà Marta più tardi? *(Was wird Marta später machen?)*
 - a. Andrà dal capo per parlare in ufficio.
 - b. Farà sport per sentirsi meglio.
 - c. Andrà dal medico per avere la nota.
 - d. Resterà al lavoro tutto il giorno.

1-d 2-c



2. Grammatik: Die Adverbien der Art und Weise

Die Modaladverbien beschreiben die Art oder den Stil, wie etwas passiert.

1. Modaladverbien sind Wörter, die beschreiben, wie eine Handlung ausgeführt wird.

Avverbio (Adverb)	Esempio (Beispiel)
Bene	A casa dormo bene . (Zu Hause schlafe ich gut.)
Male	Lui si sente male . (Er fühlt sich schlecht.)
Piano	Fai piano ! (Mach langsam!)
Forte	Parla forte ! (Sprich laut!)

- Dottore, oggi respiro _____ e mi gira la testa. (Herr Doktor, heute atme ich schlecht und mir ist schwindelig.)
 a. male b. malamente c. cattivo d. peggio
- Parli più _____, per favore: non la sento bene. (Sprechen Sie bitte lauter: Ich höre Sie nicht gut.)
 a. forti b. fortemente c. forto d. forte
- Prenda questa medicina e mangi _____. (Nehmen Sie dieses Medikament und essen Sie langsam.)
 a. piano b. piani c. lento d. pianamente
- Oggi lavori _____ o ti senti ancora stanco per la febbre? (Arbeiten Sie heute gut oder fühlen Sie sich wegen des Fiebers noch müde?)
 a. bene b. benemente c. migliore d. buono

1. male 2. forte 3. piano 4. bene

3.Übungen

1. Ordne jeden Anfang mit dem richtigen Ende zu.

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Oggi ho la febbre | a. e mi sento molto stanco. |
| 2. Ho mal di testa | b. e oggi sto meglio. |
| 3. Il medico parla piano | c. e mi spiega le medicine. |
| 4. Ieri il dottore mi ha aiutato | d. quando lavoro troppo al computer. |



1-a: Heute habe ich Fieber und ich fühle mich sehr müde. **2-d:** Ich habe Kopfschmerzen wenn ich zu lange am Computer arbeite. **3-c:** Der Arzt spricht leise und erklärt mir die Medikamente. **4-b:** Gestern hat mir der Arzt geholfen und heute geht es mir besser.



2. E-Mail des Hausarztes (QR: Audio)

Fülle die Lücken aus: medicina, mal, febbre, aiutarla, influenza, guarire, sintomi, raffreddore

Gentile paziente,
 oggi molte persone hanno l' (1) _____. Se ha la (2) _____ alta o il (3) _____ di testa, resti a casa e riposi. Misuri la febbre due o tre volte al giorno e beva molta acqua. Se la febbre è sopra i 38 gradi, può prendere una (4) _____ leggera.
 Se i (5) _____ durano più di tre giorni, telefoni al nostro studio medico. Descriva bene i suoi sintomi: mal di gola, tosse, (6) _____, dolori muscolari o grande stanchezza. Così il medico può (7) _____ meglio e decidere se è necessario un controllo in ambulatorio. Le auguriamo di (8) _____ presto.

Sehr geehrte Patientin, sehr geehrter Patient,

heute haben viele Menschen die Grippe. Wenn Sie hohes Fieber oder Kopfschmerzen haben, bleiben Sie zu Hause und ruhen Sie sich aus. Messen Sie das Fieber zwei- oder dreimal am Tag und trinken Sie viel Wasser. Wenn das Fieber über 38 Grad liegt, können Sie ein leichtes Medikament nehmen.

Wenn die Symptome länger als drei Tage dauern, rufen Sie in unserer Praxis an. Beschreiben Sie Ihre Symptome genau: Halsschmerzen, Husten, Schnupfen, Muskelschmerzen oder starke Müdigkeit. So kann der Arzt Ihnen besser helfen und entscheiden, ob eine Untersuchung in der Sprechstunde notwendig ist. Wir wünschen Ihnen eine schnelle Genesung.

(1) influenza, (2) febbre, (3) mal, (4) medicina, (5) sintomi, (6) raffreddore, (7) aiutarla, (8) guarire



3. Hören Sie sich die Audiofragmente an und wählen Sie die richtige Lösung aus.

(QR: Audio)

- Perché la donna parla a voce bassa? (*Warum spricht die Frau leise?*)
 - Perché ha il raffreddore ma si sente benissimo.*
 - Perché si sente molto stanca e non sta bene.*
 - Perché è in ufficio e sta lavorando al computer.*
- Cosa desidera il paziente dal medico? (*Was wünscht sich der Patient vom Arzt?*)
 - Un giorno di vacanza al mare senza medicine.*
 - Un farmaco efficace per migliorare in fretta.*
 - Un appuntamento per fare attività in palestra.*

1-b 2-b

4. Wählen Sie die richtige Lösung

- Ieri il medico mi _____ molto con la febbre alta. (*Gestern hat mir der Arzt sehr bei hohem Fieber geholfen.*)
 - è aiutato*
 - ha aiuto*
 - ha aiutato*
 - ho aiutato*
- La farmacista _____ subito mia moglie che si sentiva male. (*Die Apothekerin hat sofort meiner Frau geholfen, der es schlecht ging.*)
 - ha aiutate*
 - ha aiutato*
 - è aiutata*
 - hanno aiutato*
- Il collega mi _____ gentilmente quando ho avuto un forte mal di testa in ufficio. (*Der Kollege hat mir freundlich geholfen, als ich im Büro starke Kopfschmerzen hatte.*)
 - è aiutato*
 - ha aiutato*
 - hai aiutato*
 - ha aiutati*

1. ha aiutato 2. ha aiutato 3. ha aiutato

5. Rollenspiel - Dialoge (QR: Audio)



a. Telefonata allo studio medico

Paziente: *Buongiorno, sono Marco Rossi, non mi sento bene e vorrei un appuntamento, per favore.*

(Guten Tag, ich bin Marco Rossi, ich fühle mich nicht gut und hätte bitte gerne einen Termin.)

Segretaria del medico: *Buongiorno signor Rossi, mi dica: che sintomi ha?*

(Guten Tag, Herr Rossi, sagen Sie mir: Welche Symptome haben Sie?)

Paziente: *Ho l'influenza, ho la febbre e un forte mal di testa.*

(Ich habe die Grippe, ich habe Fieber und starke Kopfschmerzen.)

Segretaria del medico: *Capisco, il dottore può vederla oggi alle sedici, le va bene?*
(Ich verstehe, der Arzt kann Sie heute um sechzehn Uhr sehen, passt Ihnen das?)

1. Perché il paziente chiama il medico?

b. In farmacia per la febbre

Cliente: *Buonasera, ho la febbre e il raffreddore, può aiutarmi?*
(Guten Abend, ich habe Fieber und Schnupfen, können Sie mir helfen?)

Farmacista: *Certo, oltre alla febbre ha anche mal di testa o altri sintomi?*
(Natürlich, haben Sie außer Fieber auch Kopfschmerzen oder andere Symptome?)

Cliente: *Sì, un po' di mal di testa, per il resto nulla di grave.*
(Ja, ein bisschen Kopfschmerzen, sonst nichts Ernstes.)

Farmacista: *Le do queste medicine per l'influenza: le prenda dopo i pasti e riposi, guarisca presto!*
(Ich gebe Ihnen diese Medikamente gegen die Grippe: Nehmen Sie sie nach den Mahlzeiten ein und ruhen Sie sich aus, gute Besserung!)

1. Qual è il problema del cliente?

6. Übe zu zweit oder mit deiner Lehrkraft. (QR: KI+)

1. Sei al telefono con il medico di base per prendere un appuntamento, perché stai male. Spiega in modo semplice cosa senti e dove hai dolore. (Usa: la febbre, i sintomi, avere male)



2. Scrivi un breve messaggio a un collega per dire che oggi non vai in ufficio perché sei malato. (Usa: la malattia, l'influenza, guarire presto)

7. Schreiben: E-Mail (QR: KI+)

Oggetto: Sintomi influenzali

Buongiorno,

ho ricevuto la sua richiesta di visita per sospetta **influenza**. Prima di fissare l'appuntamento, ho bisogno di alcune informazioni.

- Ha la **febbre**? Da quanti giorni?
- Ha **tosse** o **raffreddore**?
- Ha **mal di testa** o altri **dolori** al corpo?

Scriva brevemente i suoi **sintomi** e quando sono iniziati, così posso aiutarla meglio e concordare un orario.

Cordiali saluti,

Dott. Rossi



Schreibe eine passende Antwort: *Buongiorno dottore, / Ho la febbre da... / Vorrei un appuntamento perché...*

Wichtige Verben

Aiutare (*helpen*)

Passato prossimo

io	ho aiutato
tu	hai aiutato
lui/lei	ha aiutato
noi	abbiamo aiutato
voi	avete aiutato
loro	hanno aiutato